

## Manual de instrucciones

### PAN 2000

#### Probador universal



## 1. Introducción

Muchas gracias por haber elegido un dispositivo PANCONTROL. Desde 1986, la marca PANCONTROL es sinónimo de instrumentos de medición prácticos, innovadores y profesionales. Esperamos que este dispositivo le satisfaga y estamos convencidos de que le será de gran utilidad durante muchos años.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha el dispositivo para familiarizarse con el correcto manejo del mismo y evitar un manejo erróneo. Cumpla especialmente todas las indicaciones de seguridad. La inobservancia de estas puede producir daños en el dispositivo y para la salud.

Guarde bien este manual de instrucciones para futuras consultas o para poder entregarlo junto con el dispositivo.

## 2. Volumen de suministro

Compruebe el volumen de suministro después de desembalarlo para verificar su integridad y posibles daños de transporte.

- El dispositivo de medición

## 3. Indicaciones generales de seguridad

Para garantizar una utilización segura del dispositivo, cumpla todas las indicaciones de seguridad y de manejo de este manual.

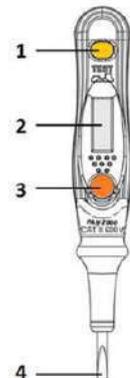
- El dispositivo está destinado a ser utilizado únicamente por personal cualificado y de acuerdo con las normas pertinentes para el trabajo seguro en sistemas eléctricos.
- Antes de usar la unidad, asegúrese de que está intacto y funciona correctamente. (p. ej., en fuentes de tensión conocidas).
- El dispositivo no debe utilizarse si la carcasa está dañada, si no de una o más funciones si no aparece ninguna función, o si usted sospecha que algo no está bien.
- Si no se puede garantizar la seguridad del usuario, debe desconectarse el dispositivo y vigilar que no puede ser usado.
- Nunca toque piezas conductoras o cables desnudos.
- No utilice el dispositivo en ninguna categoría superior a la permitida.
- Tenga cuidado al trabajar en voltajes superiores a 60V DC, 30V AC (RMS) o 42V AC (valor pico). ¡Estas tensiones pueden poner en peligro la vida!
- No utilice el dispositivo al aire libre, en ambientes húmedos ni en entornos expuestos a oscilaciones notables de temperatura.
- No deje que la luz directa del sol incida sobre el dispositivo.
- Si se modifica el dispositivo, ya no se puede garantizar la seguridad de funcionamiento. Además, se anulan todos los derechos de garantía.

## 4. Explicación de los símbolos del dispositivo

CE	Cumplimiento de la Directiva CE de baja tensión (EN-61010)
	Aislamiento de protección: todas las piezas que conduzcan tensión están doblemente aisladas
	Peligro. Tenga siempre en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
	Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un punto de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos para su reciclaje.
CAT II	Este dispositivo está diseñado para la medición de circuitos eléctricos que están directamente conectadas a la red de baja tensión, p. ej., mediciones en dispositivos domésticos, herramientas portátiles o dispositivos similares.
	Botón de prueba (presionado / no presionado)
	Tensión continua/corriente continua (DC)
	Tensión alterna/corriente alterna (AC)
	Símbolo de puesta a tierra (tensión máxima contra tierra)

## 5. Elementos de control

- 1 Botón de prueba
- 2 LCD-Pantalla
- 3 Lámpara del resplandor
- 4 Punta de prueba



## 6. Datos técnicos

<b>Pantalla</b>	LCD y Lámpara del resplandor
<b>Rangos de medición.</b>	12, 36, 55, 110, 230 V (AC/DC)
<b>Categoría (Condición de funcionamiento)</b>	CAT II - 230 V
<b>tensión máxima contra tierra</b>	600 V AC
<b>Condiciones de funcionamiento</b>	-10° C a 48° C
<b>Peso</b>	ca. 30 g

## 7. Manejo

- **Tenga en cuenta las indicaciones generales de seguridad!**

### Medida del voltaje

1. Pulse el botón TEST.
2. Toque el cable con la sonda del dispositivo.
3. La última posición en la pantalla muestra la tensión. En el 70% de un valor, la pantalla muestra el siguiente valor menor.
4. Para mediciones de tensión de CC de hasta 24 V, utilice una mano para tocar el otro polo de la probeta (p.ej. carrocería del vehículo)

### Prueba de fase

1. Toque el botón TEST. (No presione)
2. Toque el cable con la sonda del dispositivo.
3. Cuando se enciende la lámpara de incandescencia, el conductor tiene un voltaje (AC/DC) entre 12 y 230 V.

### Voltaje sin contacto probador

1. Toque el botón TEST. (No presione)
2. Coloque la sonda cerca de un conductor aislado.
3. Si el símbolo del flash está iluminado en la pantalla, el conductor tiene una tensión alterna entre 12 y 230 V. Esto le permite distinguir entre la fase (L) y el conductor (es) neutro (N) o detectar fugas de microondas.

## 8. Conservación

El dispositivo no requiere ninguna batería! No se requiere mantenimiento regular.

### Limpieza

En caso de que presente suciedad, limpie el dispositivo con un paño húmedo y un poco de producto de limpieza para el hogar. Tenga cuidado de que no penetre líquido en el dispositivo. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes.

## 9. Garantía y piezas de repuesto

Para este dispositivo se aplica una garantía legal de 2 años desde la fecha de compra (según el justificante de compra). Informazioni sulla gestione dei reclami sono disponibili all'indirizzo:

[www.pancontrol.at/complaints](http://www.pancontrol.at/complaints)



No hay piezas de repuesto disponibles para este dispositivo. Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con su distribuidor especialista o:



**KRYSTUFEK GmbH & Co KG**

📍 A-1230 Wien, Pfarrgasse 79

📞 +43 1 616 40 10 - 0

➤ [office@krystufek.at](mailto:office@krystufek.at)

🌐 [www.krystufek.at](http://www.krystufek.at) 🌐 [www.pancontrol.at](http://www.pancontrol.at)



Cambios como resultado del desarrollo técnico, así como errores e errores de impresión reservados.  
Viena, 09 - 2024

Nos esforzamos por ofrecer la calidad de las instrucciones de funcionamiento que usted espera de nosotros. Si desea ayudarnos a mejorar nuestras traducciones, háganos saber de cualquier error.

Siéntase libre de escribirnos a: [office@krystufek.at](mailto:office@krystufek.at)

© Dipl. Ing. Ernst Krystufek GmbH & Co KG. – 1230 Wien